



CIRCUIT DE LA CITÉ LES CHEMINS DU FAUCON NOIR

Les deux chemins, long pour celui de la Vallée, court pour celui de la Cité, sont un miroir de Beaulieu-lès-Loches : de son histoire, de son patrimoine, de sa richesse environnementale et de ses projets. La promenade dans nos rues, à pied, en vélo, seul, en famille ou avec des amis, vous permettra non seulement de savourer le charme de notre ville mais aussi de remonter dans le temps et dans l'histoire de Beaulieu. Chaque numéro du plan vous renvoie vers un point d'intérêt particulier. Le circuit de la Vallée (6,5 km) requiert deux heures de marche ; celui de la Cité (3,5 km) une bonne heure. Mais rien ne vous empêche d'effectuer ce parcours en prenant votre temps, les parkings dans Beaulieu sont indiqués, les endroits à visiter ou simplement s'arrêter sont nombreux. Le point de départ de votre visite est fixé à l'Office de Tourisme du Lochois, Place de la Marné à Loches, car l'histoire de Loches et celle de Beaulieu sont indissociables.

Petit voyageur
Ces circuits sont parfaitement adaptés à des promenades en famille. Tu n'es pas oublié ; dans ce livret, des passages te sont particulièrement réservés, tu les reconnaîtras à ce logo et à la question « le savais-tu ? » Au fait, sais-tu pourquoi ces circuits sont appelés du « Faucon Noir » ? Parce que Fouiques Nerra, Comte d'Anjou, dit le « Faucon Noir » a marqué l'histoire de Beaulieu. Ce surnom de « Faucon Noir » lui a été donné de longs siècles après sa mort et correspondait à l'idée que tous se faisaient de cet homme

Nous vous souhaitons une très bonne visite !

The Black Falcon Trails.
The two trails – one of them long, running through the valley, the other short, weaving through the city – each captures the essence of Beaulieu-lès-Loches, in its history, heritage, environmental richness and bright future. Touring round our streets, by foot or bicycle, on your own or with family or friends, you will be able to savour the charm of the town of Beaulieu, and travel through time into its history.

Every number on the map refers to a specific point of interest. The circuit through the valley (6.5 km), requires 2 hours on foot, while the one through town (3.5 km) takes a little over an hour. But please, take as much time as you need. Parking places in Beaulieu are indicated and the places to visit or simply admire are numerous. The point of departure for the tour is situated in front of the tourist office in Loches, on the Place de la Marné. This is because Beaulieu and Loches share an intimate history.

'Young Adventurers'
These trails are perfectly suited to family outings and young adventurers, you haven't been left out. Some parts of this booklet have been written especially for you. You will see them marked by the logo and the caption: "Did you know?". Incidentally, do you know why these walks are named the 'Black Falcon Trails'? It is because of Fouiques Nerra, the Count of Anjou, also known as the Black Falcon who played a very important part in the history of Beaulieu-lès-Loches. The formidable reputation he enjoyed in the eyes of all led to him being nicknamed 'the Black Falcon' centuries after his death.

We wish you an enjoyable visit.

image développement géoservices - Crédits photos: Image de Marc - André Evy

1- Église Saint-Laurent
Des trois églises paroissiales de la ville, c'est la seule qui ait conservé son intégralité. L'église est le résultat de constructions successives s'échelonnant du XIe au XVIe siècles. Du XIe siècle subsistent les vestiges d'une chapelle romane. En 1230 fut édifiée la nef, partie la plus remarquable de l'édifice, couverte de voûtes angevines ou « Plantagenêt ». Le chœur, à chevet plat, est flanqué de deux chapelles Renaissance aux magnifiques sculptures. Le clocher est élevé, comme la nef, à l'époque de la construction, autour de l'abbaye, du « bourg neuf ». La tour carrée est percée sur chaque face d'une double baie en plein cintre dominant une corniche sculptée de modillons ornés de masques. A l'intérieur, ici et là, apparaissent des traces de peintures murales.

The Church of Saint Laurent (built from the 11th to the 16th century)
Of the three churches in Beaulieu, this is the only one to have been preserved whole. The church is the result of successive constructions between the 11th and 16th centuries. The remains of the Romanesque chapel date from the 11th century. The nave was built in 1230, and is the most remarkable part of the edifice, due to its Anjou or 'Plantagenêt' vaults. Two Renaissance chapels containing magnificent sculptures flank the choir, which has a flat apse. The spire and nave were built in the same period as the nearby Bourg Neuf Abbey. The square tower is opened on each side by a semi-circular bay over a cornice sculpted with modillons decorated with masks. Inside, some traces can still be seen of murals.

Le savais-tu ? Did you know ?
Transformé en paroisse en 1229, le monument fut vendu comme bien national le 14 frimaire de l'an II (4 décembre 1793) et racheté le 1er février 1843 par le Marquis de Briéville qui l'utilisa comme sépulture de famille. L'édifice en fort mauvais état fut donné à la commune par leur descendant le 21 juin 1952 et sauvé grâce à André Mantoux qui fit classer l'édifice.

Having been turned into a parish in 1229, the site was sold as state property on 4th December 1793 (or according to the French Republican calendar during the 14th frimaire, year 2). Later, on 1st February 1843, it was purchased by the Marquis of Briéville, who used it as a family burial vault. The building, which had fallen into disrepair, was then given by a descendant to the municipality on 21st June 1952 and saved thanks to Mr Mantoux who had it listed.

2- Eglise abbatiale de l'Abbaye de la Sainte-Trinité
XI et XVIe siècles.
Vers 1007, au retour d'un pèlerinage expiatoire en Terre-Sainte, le Comte d'Anjou, Fouiques II Nerra, dit le Faucon Noir, décide de fonder une abbaye bénédictine sur les terres qu'il possède à Beaulieu. Les voûtes ouest de la nef ont disparu, seules subsistent, à la partie supérieure, les larges fenêtres en plein cintre, en partie murées, qui éclairaient la nef primitive. Les fenêtres romanes, en-dessous, sont bordées de colonnettes et séparées entre elles par des colonnes semi-engagées au sommet desquelles se distingue l'amorce des arcs doubleaux de la voûte détruite. Les pierres utilisées, extraites de carrières locales, ont pris une teinte rose saumon, spécificité de cette église. Après l'incendie provoqué par les Anglais en 1412, une importante partie de l'édifice (la partie est) est reconstruite en gothique flamboyant. Le clocher de la fin du XIIe siècle, muni d'une lièche en pierre octogonale et de pinacles, avec ses 61 m de hauteur, est l'un des plus élevés du centre de la France.

The abbey church of the Holy Trinity (built between the 11th and 15th century).
Around 1700, upon his return from an expiatory pilgrimage to the Holy Land, the Count of Anjou, Fouiques II Nerra, also known as the Black Falcon, decided to establish a benedictine abbey on his land in Beaulieu. The eastern vaults of the nave have not survived. All that remain of the upper sections of the building are the large semi-circular arched windows that used to cast light on the original nave and that are now partly walled in. The Romanesque windows below are bordered by small columns separated by semi-engaged columns, at the top of which one can see the beginning of the curved joist arches of the destroyed vault. The stones that were used came from local quarries and over time, have assumed the church's characteristic salmon shade. After the fire caused by the English in 1412, a large part of the building (the eastern side) was rebuilt in flamboyant gothic style. The steeple dates from the end of the 12th century. It has an octagonal stone spire and pinnacles, and measures 61 metres. It is one of the tallest steeples in central France.

Le savais-tu ? Did you know ?
Fouiques Nerra a fait construire cette église pour en faire son mausolée, c'est-à-dire un monument funéraire très beau et très grand, très élégant, sa femme épouse, fut chargée de le ramener à Beaulieu à sa mort en 1040 et de l'inhumer dans son mausolée. Fouiques Nerra had this church built as his mausoleum. The funeral must have been very beautiful, grand and solemn. When he died in 1040, Hildegarde, his faithful wife, took charge of bringing him back to Beaulieu and burying him in the mausoleum.

3- Bâtiment conventuel (Hôtel de Ville)
Construction de style classique. Il est composé d'un grand corps de logis dans l'alignement du transept sud de l'église et d'un second bâtiment en retour d'équerre à l'ouest du premier. L'étage est surmonté par des combles éclairés par des lucarnes à ailerons et fronton courbe. Les fenêtres sont tallées en plein cintre à ciel en relief au rez-de-chaussée et légèrement cintrées à l'étage. Le niveau supérieur est souligné d'un bandeau mouluré courant sur les façades. Vous découvrirez, derrière vous, sur la place, le kiosque à musique qui fut inauguré en avril 1910.

The Convent
Built in a classical style, it is composed of a main building, aligned with the south transept and a second building constructed at right angles to the west of the first one. The first floor is surmounted by an attic lit by dormer windows supported by consoles with rounded pediments. On the ground floor, the windows were constructed with Roman arches with sculpted keystones, while upstairs, they are more Gothic in design. Behind you on the square, you can see the bandstand which was inaugurated in 1910.

Le savais-tu ? Did you know ?
C'est Charles BOILEAU, membre de l'Académie Française et Abbé de Beaulieu (il ne pas confondre avec Nicolas Boileau, également membre de l'Académie Française et célèbre auteur de « l'Art poétique ») qui décide en 1700 de faire construire un nouveau bâtiment conventuel. Vendu en 1793, comme les autres biens de l'abbaye, ce bâtiment est acquis l'année suivante par la Municipalité. L'Hôtel de Ville y est alors installé. Charles Boileau, Abbot of Beaulieu and Member of the French Academy (the institution in charge of defining the French language) decided to construct a new convent building in 1700. The building was sold in 1793, together with the other belongings of the abbey and was acquired the following year by the town, becoming the town hall.

4- Le Logis abbatial ou Maison du Prieur
XIVe et XVIIIe siècles.
A partir de l'année 1560, l'abbaye de Beaulieu est mise en « commendite », la Direction en est confiée à un abbé qui est, non plus élu par ses frères, mais nommé par le Roi et cet abbé peut parfaitement être un laïc. Architecturalement, deux tourelles carrées dominaient la cour. L'une aujourd'hui est arasée et l'autre a dû être reconstruite. Noter le très beau portail du XVIIe siècle en plein cintre et à bossages, et, dans un angle, une chaire extérieure en pierre montée sur une trompe dite de « Montpellier ».

The Abbott's Lodge or the Priory (built from the 14th to the 17th century).
In 1560, the abbey of Beaulieu had to share its power with the crown. It was from this point managed by an abbott selected, not by other clerics, but by the King. The abbott could therefore often be a layman. In terms of its architecture, two turrets once overlooked the courtyard. One has since been demolished and the other has had to be rebuilt. Of particular note is the beautiful 17th century round-headed portico with 'bossages' and in a corner an external stone pulpit, on top of a 'Montpellier squinch'.

Le savais-tu ? Did you know ?
Cette chaire communiquait avec la salle du premier étage et était utilisée pour faire des sermons en plein-air. Le Père Abbé pouvait haranguer (sermonner) les foules de cette plateforme. The pulpit is connected to the first floor room and was used to read 'open air' sermons. The abbott could preach to his congregation from this platform.

5- Le Canal
Il a été aménagé au début du XVIe siècle par les moines bénédictins au temps de l'abbé Hardouin de Fumée, fils du célèbre médecin de Louis XI. Il succède sans doute à un maigre ruisseau qui alimentait antérieurement les moulins établis sur le territoire. Le canal eut un rôle domestique et économique important. Il a été réalisé pour alimenter en eau des moulins : moulins à tan ou à farine. Des ouvrages variés – déversoirs, seuils, vannes – permettent de gérer la hauteur d'eau du canal mais aussi des différents bras de l'Indre (fil naturel de l'Indre, canal de la gare à Loches, Petite Garonne, 'Fausse Rivière'). Entre Loches, Beaulieu et Perussan, 240 hectares de zone humide sont classés Espace Naturel Sensible. Un plan de gestion sur plusieurs années est mis en place par la Communauté de Communes. Il comporte plusieurs niveaux d'intervention, sur hydraulique, les usages agricoles, la flore, la faune, l'ouverture au public et l'animation du site.

The Canal
It was built in the beginning of the 16th century by Benedictine monks, during the time of the Abbot Hardouin de Fumée, son of the famous doctor of Louis XI. It probably replaced a little stream that previously led the mills. The canal played an important part in the domestic and economic life of the town. It was built to bring water to the mills, tan or flour mills. Managing the overflow and the height of the canal and the various arms of the Indre river (natural bed of the river, station canal in Loches, Petite Garonne, 'Fausse Rivière') was done thanks to docks, locks and sluices. Between Loches, Beaulieu and Perussan, over 240 hectares of humid areas are classified as a natural sensitive area. A management plan over several years has been put in place by the Communauté de Communes. It has a variety of intervention levels: hydraulics, agricultural usage, flora, fauna, opening to the public and on-site animations.

Le savais-tu ? Did you know ?
L'Indre est un cours d'eau non damnable. Seuls le fond et les berges appartiennent aux propriétaires, l'eau faisant partie du domaine public. The Indre is a state-owned river. Only the bottom of the river and its banks can be privately owned, while the water belongs to the state.

6- La léproserie
Ce grand bâtiment rectangulaire du XIIe siècle est, selon une tradition populaire solidement implantée, une léproserie. Au temps des croisades y étaient reclus les lépreux qui ne pouvaient pas venir en ville. Quand la fièvre fut calmée et que le bruit des crécelles s'affaiblit, le bâtiment, qui était situé à côté de la porte de Châtillon, une des quatre portes du mur d'enceinte de la ville construit au cours de la guerre de Cent ans, aurait servi de corps de garde puis il fut abandonné et tomba en ruines. Une habitation s'est depuis installée à l'intérieur et la restauration permet d'apprécier l'austère façade sud qui a gardé de typiques fenêtres romanes en plein cintre. Le bâtiment formait un quadrilatère dont seuls trois de ses murs sont encore debout. Des trois fenêtres en plein cintre du premier étage, deux ont été murées. Au second étage, deux sont intactes, deux autres jumelles ont été plus ou moins obstruées. Toutes sont surmontées d'une architecture demi-circulaire. Ce bâtiment a peut-être abrité des lépreux mais la lèpre a pratiquement disparu au XIIe siècle.

The leper hospital
In accordance with a well established tradition, this big rectangular building from the 12th century was a leprosurium. At the time of the crusades, lepers who were not allowed in town were kept here. The building was situated next to the Porte de Châtillon, one of the 4 gates of the city wall built during the Hundred Years War. Subsequently, the building's sold to have been used as a guard house. It was then abandoned and fell apart. It has now become a dwelling, and the restoration of the building allows visitors to enjoy the austere southern facade and its typical romanseque arched windows. The building had a quadrilateral shape, of which only three walls still stand. Of the three semi-circular windows of the first floor, two have been walled in. On the second floor, two are intact and two more have been more or less blocked. They are all topped by semi-circular architecture. This building probably sheltered lepers, although the illness practically disappeared in France in the 12th century.

Le savais-tu ? Did you know ?
La présence, à quelques centaines de mètres au sud de la léproserie, de la maladrerie de la Madeleine des XIIe et XIIIe siècles dont ne subsiste que la chapelle, peut remettre en cause la fonction réelle de la léproserie ; on s'étonne de la présence de deux bâtiments si proches ayant la même fonction. La léproserie n'était peut-être qu'un manoir urbain, une résidence aristocratique laïque ou religieuse. Situated a few hundred metres south of the leprosurium, the lazaret of la Madeleine dates from the 12th and 13th centuries. Nowadays, only the chapel still stands, but the existence of the building can cast doubt as to the real function of the leprosurium. It is surprising to find two bulings so close to one another with the same use. The leprosurium may have been an urban manor, a religious or non-religious aristocratic residence.

7- Enclos de Basile
XVe siècle.
On remarque la tourelle rectangulaire qui abrite l'escalier et le porche en plein cintre accosté d'une porte piétonne qui s'ouvre sur le mur d'enceinte de la ville. C'est ici que naquit sans doute Guillaume Ier de Vallières de Basile qui fut élu abbé de Beaulieu à l'âge de 28 ans et qui mourut en 1402. Au cours du 19e siècle y vécurent des membres de la famille Suzor qui possédèrent ce domaine de 1799 à 1945.

Basile Enclosure – 15th century
It is an old dwelling with a rectangular stair tower. It has a big semi-circular porch next to a pedestrian door leading into the surrounding wall of the Clos Basile. It was here that Guillaume Ier de Vallières de Basile was probably born. He was elected abbot of Beaulieu at the age of 28 years and died in 1402. Various members of the Suzor family lived there during the 19th century. They owned the domain from 1799 to 1945.

Le savais-tu ? Did you know ?
C'est le 3 Ventôse, An VII (21 février 1799) que Basile fut acheté par Jean Suzor qui fut le premier évêque constitutionnel d'Indre-et-Loire. La famille en garda la possession jusqu'en 1945. On 21st February 1799 (3rd Ventose, Year 7), Basile was bought by Jean Suzor, the first Constitutional Bishop of Indre et Loire. The family kept the property until 1945.

8- Le mur d'enceinte
Suite à la guerre de Cent Ans et aux deux occupations anglaises de 1359 et surtout 1412, fut entreprise la construction d'un mur d'enceinte pour protéger la ville. Celui-ci était percé de 4 portes : au nord la porte St-Pierre, au sud la porte de Châtillon, à l'ouest (vers Loches) la porte des Cevses et à l'est la porte de Guigné. Une grande partie du mur d'enceinte est encore visible aujourd'hui en plusieurs endroits dans Beaulieu.

The Surrounding Wall
After the Hundred Year War and the two English invasions in 1359 and 1412, a surrounding wall was built to protect the town. It had four gates: the Porte St Pierre on the Northern Side, Porte de Châtillon in the South, to the West (towards Loches), Porte de Cevses and Porte de Guigné in the East. One can still see many parts of the wall in different areas of town.

Le savais-tu ? Did you know ?
François-Pierre du Cluzel, intendant de la généralité de Touraine dans la seconde moitié du XVIIIe siècle, avait des idées bien arrêtées. Il aimait les routes droites et bien dégagées, sans étranglements qui ralentissent. C'est pourquoi les portes de villes ont été démolies à cette période. François-Pierre du Cluzel, administrator of the Touraine region in the second half of the 18th century had very definite plans. He liked straight, open roads without bottlenecks that could slow traffic. This is why the town gates were demolished at this time.

